



SUV VOW



DER NEUE CITROËN C3 AIRCROSS COMPACT SUV

Mehr Platz, Mehr Vielseitigkeit
#EndloseMoeglichkeiten

AB
14.990 €

INSPIRED
BY YOU

CITROËN empfiehlt **TOTAL** Symbolfoto. Das Aktionsangebot ist modellabhängig. Stand: Juli 2017. Weitere Details bei Ihrem CITROËN-Partner. Druck- und Satzfehler vorbehalten. VERBRAUCH: 3,7 - 5,6 L / 100 KM, CO₂-EMISSION: 96 - 126 G/KM

AWL AUTOWELTLINZ
FRANZOSENHAUSWEG

Franzosenhausweg 33
4030 Linz
www.autowelt-linz.com



Programme

Second semestre 2017

Editorial

Liebe Freunde,
Wir hoffen, dass Sie die Sommerwochen genießen konnten. Das Comité der Amitié Linz hat sich in dieser Zeit Gedanken zum Programm für das zweite Halbjahr 2017 gemacht, welches hiermit vorliegt. Wir haben wieder vielfältige Programmpunkte ganz im Zeichen der französischen Sprache und Kultur zusammengestellt. Wir starten mit einer Exkursion nach Steyr inklusive Weinverkostung in unseren Vereins-Herbst. Das neue Format „La belote“ ist von unseren Mitgliedern sehr gut angenommen worden, sodass wir im neuen Programm erstmals drei Abende anbieten werden. Wir wollen verstärkt auch unsere Familien mit ihren Kindern in die Aktivitäten einbinden, dafür bieten wir im November ein gemeinsames Kekse-Backen und im Dezember den Besuch des Heiligen Nikolaus an. In diesem Herbst denken wir auch bereits über Aktivitäten zu unserem Vereinsjubiläum 70 Jahre Amitié Linz im nächsten Jahr nach. Wer von unseren Mitgliedern mitgestalten möchte, ist herzlich dazu eingeladen! Unser Vereinsjahr beginnt immer im Juli, aus diesem Grund bitten wir Sie uns wieder den Jahresbeitrag von 24€ für Erwachsene und 12€ für Kinder, Jugendliche und Studenten zu entrichten. Alle Details dazu finden Sie am Zahlschein oder in der Rubrik „In eigener Sache“. Wir freuen uns auf möglichst viele Mitglieder, die unsere Veranstaltungen zahlreich besuchen!

Bis bald!



Ekkehard Redlhammer
(Präsident de l'Amitié France-Autriche de Linz)

Editorial

Chers amis,
Nous espérons que vous avez pu profiter des semaines estivales que le Comité de l'Amitié Linz, pour sa part, a mis à profit pour concocter le programme du second semestre 2017 que nous sommes désormais en mesure de vous présenter - un programme diversifié placé une nouvelle fois sous le signe de la culture et de la langue françaises et qui débutera par une excursion à Steyr accompagnée d'une dégustation de vin. Nos soirées belote ayant été particulièrement bien accueillies par nos adhérent(e)s, notre programme en comptera désormais trois par saison. Par ailleurs, et dans un souci d'offrir davantage d'activités destinées aux familles et à leurs enfants, nous proposons, courant novembre, de confectionner ensemble des petits gâteaux de Noël, ainsi qu'une visite de Saint-Nicolas le mois suivant. Par ailleurs, nous réfléchissons déjà aux activités que nous comptons offrir dans le cadre des festivités du 70e anniversaire de l'Amitié Linz que nous célébrerons l'an prochain. Chacun(e) de nos adhérent(e)s est cordialement invité à contribuer à ces préparatifs! Le cycle annuel des activités de l'Amitié débutant traditionnellement en juillet, nous nous permettons de solliciter auprès de nos adhérent(e)s le versement de leur cotisation annuelle d'un montant de 24€ pour les adultes, 12 € pour les enfants, adolescent(e)s et étudiant(e)s. Prière de vous reporter, pour plus de détails, au mandat de virement (« Zahlschein ») ci-joint ou bien à la rubrique « L'Amitié France-Autriche de Linz en quelques mots » dans le présent programme. Nous nous réjouissons de vous retrouver aussi nombreux que possible dans le cadre de nos prochaines activités!

A bientôt!



Ekkehard Redlhammer
(Président de l'Amitié France-Autriche de Linz)

Französisches Frühstück

Seit Jahren organisieren wir jedes Monat ein « Französisches Frühstück » von und mit unserer früheren Präsidentin Sylvia Kiehne. Kommen Sie zahlreich und pflegen Sie mit uns französische Konversation, begleitet von einem guten Kaffee oder Frühstück. Diese Zusammentreffen in zwangloser Atmosphäre richten sich an alle Sprachniveaus (Anfänger bis Französisch als Muttersprache).

WANN und WO: 13. September, 11. Oktober, 08. November, 13. Dezember, 10. Jänner, 14. Februar, 14. März (Restaurant Keintzel, Rathausgasse, Linz), jeweils ab 10:00

Matinée francophone

Depuis des années, nous organisons chaque mois une « matinée francophone » animée par notre ancienne présidente Sylvia Kiehne. Venez nombreux discuter avec nous autour d'un bon café ou petit déjeuner. Ces rendez-vous chaleureux s'adressent à tous les niveaux (débutants et locuteurs natifs).

QUAND et OÙ : 13 septembre, 11 octobre, 08 novembre, 13 décembre, 10 janvier, 14 février, 14 mars (Restaurant Keintzel, Rathausgasse, Linz), respectivement à partir de 10h00

Treffen « Café-Ciné »

Die Freunde des Films treffen sich, um in zwangloser Atmosphäre über ihre Lieblingsfilme (vorwiegend französische, aber auch internationale) zu plaudern und ihre Erfahrungen auszutauschen (in deutscher oder französischer Sprache). Die Abende werden von Anja, einer Kinoliebhaberin und Amitié- Mitglied, organisiert. Wenn Sie nähere Informationen wünschen, schreiben Sie uns einfach ein Mail an: cafecinema@amitielinz.at.

WANN und WO: 2-3 mal pro Semester (jeweils am Donnerstag um 19 Uhr) im Café Traxlmayr (Promenade 16, 4020 Linz) + ein gemeinsamer Kinobesuch

Die Termine werden in Abhängigkeit vom Programm des Movimento/City Kino festgelegt und rechtzeitig bekannt gegeben. Bitte beachten Sie die Informationen auf www.amitielinz.at.



Rencontres « Café-Ciné »

« Café-Ciné » : c'est l'occasion de partager ensemble, en français et en allemand, nos impressions et nos avis sur nos derniers films „coup de cœur“ (français ou internationaux). Les soirées sont animées par Anja, une passionnée du film et membre de l'Amitié. Pour plus d'informations, inscrivez-vous par email : cafecinema@amitielinz.at.

QUAND et OÙ : 2-3 fois par semestre (le jeudi soir à 19 heures) au Café Traxlmayr (Promenade 16, 4020 Linz) + une sortie ciné

Les rencontres seront organisés selon le programme du cinéma Movimento/City Kino. Tous les détails seront communiqués ultérieurement sur notre site internet www.amitielinz.at.



Französischer „work-out“

L'apéro avec Fred

Der zweite Mittwoch eines Monats steht ganz im Zeichen der französischen Konversation. Alternativ zum Frühstück am Vormittag bieten wir am Abend einen Treff nach Büroschluss zu einen gemütlichen Apéritif an. Unser Freund Frédéric Manzares fungiert als Namensgeber. Zumindest zwei Comité-Mitglieder erwarten Sie zum französischen Stammtisch, wir freuen uns auf Sie!

WANN und WO: 13. September, 11. Oktober, 08. November, 13. Dezember, 10. Jänner, 14. Februar, 14. März (Extrablatt, Spittelwiese 6, Linz) jeweils ab 18:00

Apéro français « sortie de bureau »

L'apéro avec Fred

Le deuxième mercredi de chaque mois est consacré à la conversation en français. En guise d'alternative aux petits déjeuners des matinées francophones (cf. supra), nous vous proposons de nous retrouver en soirée, à l'heure de la fermeture des bureaux, pour un sympathique et convivial apéritif baptisé du nom de notre ami Frédéric Manzares, et auquel participeront chaque fois au moins deux membres de notre comité. A bientôt donc!

QUAND et OÙ: 13 septembre, 11 octobre, 08 novembre, 13 décembre, 10 janvier, 14 février, 14 mars (Extrablatt, Spittelwiese 6, Linz), respectivement à partir de 18h00.

Kartenspiel « La belote »

„La belote“ ist ein bekanntes und beliebtes französisches Kartenspiel. Es ist zu Beginn des 20. Jahrhunderts entstanden und hat Ähnlichkeiten mit dem „Jass“ aus der Schweiz, dem „Klammern“ aus Deutschland oder dem „Klüberjass“ aus den Niederlanden. Zusammen mit dem „Tarot“ zählt „La belote“ zu den wichtigsten Kartenspielen Frankreichs. Aufgrund der regen Nachfrage werden wir erstmals drei Abende in dieser Programmperiode anbieten. Wir werden an diesen Abenden mit erfahrenen Spielern aus den Reihen unserer Mitglieder unsere Fertigkeiten in diesem Spiel verbessern. Auch Einsteiger sind jederzeit herzlich willkommen! Dazu werden wir kulinarisch mit einer französischen Köstlichkeit verwöhnt. Spielen Sie mit uns „La belote“!

WANN und WO: 27. September, 16. November, 26. Februar (Alte Welt, Hauptplatz, Linz), jeweils ab 19:00

Jeu de cartes « la belote »

La belote est un jeu de cartes à la fois très connu et très populaire en France. Ce jeu, dont les origines remontent au début du XXe siècle, présente certaines similitudes avec le « Jass » suisse, le « Klammern » allemand ou bien encore le « Klüberjass » néerlandais et fait partie, tout comme le tarot, des principaux jeux de carte en France. En raison de la forte demande, nous comptons proposer cette saison, et ce pour la première fois, trois soirées belote, jeu auquel nous aurons l'occasion de nous initier (les débutant(e)s sont par conséquent les bienvenu(e)s!) ou de parfaire notre pratique en compagnie de joueurs expérimentés issus des rangs de notre association, avec à la clé la dégustation de spécialités culinaires françaises. Bref, venez jouer avec nous à la belote!
QUAND et OÙ: 27 septembre, 16 novembre, 26 février (Alte Welt, Hauptplatz, Linz), respectivement à partir de 19h00.

Exkursion „Steyr – Stadt und Wein“

Fahrt nach Steyr inklusive Weinverkostung

Freitag, 22. September 16:00, Vorplatz Bahnhof Linz

Steyr ist eine der schönsten und ältesten Städte Österreichs und als solche schon einen Pflichtbesuch wert! Wir starten um 16:00 mit Shuttle-Bussen in Linz und werden gemeinsam eine französisch-sprachige Stadtführung machen. Im Anschluss daran lädt unser Freund Wolfgang Wühl zu einer Verkostung von französischen Rotweinen und österreichischen Weißweinen in sein Lokal „Gastons Weinshop“ ein, begleitet von Köstlichkeiten mit französischer Note. Lassen Sie sich diesen Nachmittag unter dem Motto „Steyr – Stadt und Wein“ nicht entgehen! Wir bitten Sie um Entrichtung einer Pauschale von 25€ pro Teilnehmer für diese Exkursion.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Ihre Anmeldung bis spätestens 18. September über mail (info@amitielinz.at) oder Telefon (0732-664030).



Excursion „ville & vin“ à Steyr

Excursion accompagnée d'une dégustation de vin

Vendredi, 22 septembre 16h00, Vorplatz Bahnhof Linz

Steyr est l'une des plus anciennes et plus belles villes d'Autriche, et mérite à ce titre que lui soit consacrée une visite! La nôtre débutera à 16h à bord d'autocars effectuant la navette au départ de Linz et par une visite guidée et commentée en français. A l'invitation de notre ami Wolfgang Wühl, nous irons ensuite déguster des vins rouges français ainsi que des vins blancs autrichiens dans son établissement, « Gastons Weinshop », le tout accompagné de spécialités culinaires évocatrices de la France. Un après-midi à ne pas manquer! Frais de participation : 25€ par personne.

Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de vous inscrire d'ici le 18 septembre au plus tard par courriel (info@amitielinz.at) ou en appelant le 0732-664030.



Tag der Sprachen

Französisch-Treff im Honorarkonsulat

Dienstag, 26. September, 18:00 bis 20:00, Hauptplatz 23, Linz

Die österreichisch-französische Gesellschaft Linz lädt zur Konversation auf Französisch in entspannter Atmosphäre ins französische Honorarkonsulat ein. Der europäische Tag der Sprachen geht auf eine Initiative des Europarates zurück. Ziel dieses Aktionstages ist es, zur Wertschätzung aller rund 200 Sprachen und Kulturen Europas beizutragen. Besuchen Sie uns und tauchen Sie in das französische „savoir-vivre“ ein!

Linz is(s)t viele Sprachen

Eine kulinarische Weltreise über die Landstraße

Samstag, 30. September, 10:00 bis 17:00, Landstraße – zwischen Taubenmarkt und Mozartkreuzung, Linz

Das Integrationsbüros der Stadt Linz lädt wie im letzten Jahr zur Veranstaltung „Linz is(s)t viele Sprachen – Eine kulinarische Weltreise über die Landstraße“ ein. Damit soll in unserer Landeshauptstadt die Vielfalt und der Nutzen, den die Bevölkerung aus dieser Diversität zieht, sichtbar gemacht werden. Die österreichisch-französische Gesellschaft wird an dieser Präsentation teilnehmen und Sie kulinarisch nach Frankreich entführen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



La journée des langues

Rencontre francophone au consulat honoraire

Mardi 26 septembre, 18:00 à 20:00, Hauptplatz 23, Linz

L'Amitié France-Autriche de Linz vous invite à une soirée de conversation en français conviviale qui se tiendra au consulat honoraire de la République française dans le cadre de la journée des langues, journée dont l'initiative revient au Conseil de l'Europe et qui se propose, par le biais de différentes activités, de célébrer les quelque 200 langues et cultures que compte notre continent. Venez nous rejoindre et vous plonger dans l'atmosphère du « savoir-vivre » à la française!

Linz is(s)t viele Sprachen

Voyage gastronomique autour du monde

Samedi, 30 septembre, 10h00 à 17h00, Landstraße – entre Taubenmarkt et Mozartkreuzung, Linz

Le bureau de l'intégration de la ville de Linz vous invite comme l'an passé à la manifestation „Linz is(s)t viele Sprachen - Un voyage gastronomique autour du monde dans la Landstrasse“. C'est la diversité présente dans la capitale qui est mise ici en avant et ses richesses pour toute la population. L'Amitié France-Autriche de Linz sera présente lors de cette journée et vous proposera des spécialités culinaires françaises. En espérant vous accueillir à notre stand!



Themenabend „Île d'Ouessant“

Dienstag, 10. Oktober, 19:00, Alte Welt, Hauptplatz, Linz

Diese in der Bretagne gelegene Insel ist der westlichste Punkt Frankreichs. Der 55 Meter hohe Leuchtturm Phare du Créac'h ist die wichtigste Orientierung für die Einfahrt in den Ärmelkanal von der Biskaya kommend und weist auf die maritime Bedeutung der Insel hin. Bekannt ist die Île d'Ouessant u.a. auch aus dem französischen Spielfilm „Die Frau des Leuchtturm-Wärters“ mit Sandrine Bonnaire. Unser Freund Frédéric wird uns in diesem Themenabend alles Wissenswerte über diese außergewöhnliche Insel erzählen. Es erwartet Sie ein informativer Abend!



Soirée thème „Île d'Ouessant“

Mardi, 10 octobre, 19h00, Alte Welt, Hauptplatz, Linz

Cette île située au large de la Bretagne constitue le point le plus à l'ouest de la France métropolitaine. Haut de 55m, le phare du Créac'h est un point de repère crucial pour la navigation entre le Golfe de Gascogne et la Manche, et illustre à lui seul l'importance maritime de cette île connue entre autres pour avoir servi de coulisse au film « la femme du gardien de phare », avec Sandrine Bonnaire. Notre ami Frédéric Manzanarès nous apprendra, au cours de cette soirée thématique, tout ce qu'il faut savoir de cette île hors du commun!



Generalversammlung

Jahreshauptversammlung der Amitié France-Autriche de Linz

Donnerstag, 19. Oktober, 18:00; Privater Veranstaltungsort in Linz (wird nur denjenigen bekanntgegeben, die sich unter info@amitielinz.at verbindlich anmelden)

Tagesordnung :

Begrüßung

Überprüfung der Beschlussfähigkeit

Genehmigung der Tagesordnung

Bericht des Präsidenten

Bericht des Kassiers

Bericht der Rechnungsprüfer

Entlastung des Vorstandes mit Kassier

Festsetzung der Höhe des Mitgliedsbeitrages

Wahl des Vorstandes und der Rechnungsprüfer

Termine

Allfälliges

Teilnahmeberechtigt sind alle Mitglieder – bitte um zahlreiches Kommen! Anträge zur Generalversammlung sind mindestens 14 Tage vor dem Termin beim Vorstand schriftlich einzureichen (info@amitielinz.at).

Assemblée générale

Assemblée générale annuelle de l'Amitié France-Autriche de Linz

Jeudi 19 octobre, 18h00 ; le lieu exact où l'Assemblée générale se tiendra ne sera communiqué que sous réserve d'une inscription définitive à l'adresse suivante : info@amitielinz.at

Ordre du jour :

Accueil des participants

Vérification du quorum

Validation de l'ordre du jour

Rapport du Président

Rapport du trésorier

Rapport du commissaire aux comptes

Quitus donné au Comité directeur ainsi qu'au trésorier

Fixation du montant de la cotisation annuelle des adhérents

Election du Comité directeur et du commissaire aux comptes

Agenda

Divers

Tous les adhérents sont autorisés à participer à cette Assemblée générale : venez nombreux! Les motions soumises à l'Assemblée doivent être déposées par écrit au plus tard 14 jours avant la date de celle-ci auprès du Président (info@amitielinz.at).

Pesenbachtal-Lauf

Samstag, 04. November

Am Samstag, den 4. November, findet bereits zum 31. Mal der Pesenbachtal-Lauf statt. Wir wollen uns gemeinsam mit unserer guten Freundin, der Extrem-Sportlerin Laetitia Pibis bestmöglich auf diesen Klassiker im wildromantischen Naturschutzgebiet Pesenbachtal im Mühlviertel vorbereiten und mit einer Abordnung der Amitié Linz an diesem Lauf über 11km teilnehmen. Interessenten für regelmäßige, gemeinsame Vorbereitungsäufe in Linz melden sich bitte unter info@amitielinz.at. Alle Details werden dann individuell kommuniziert. Wir freuen uns auf viele laufbegeisterte Amitié-Mitglieder!

Gemeinsames Kekse-Backen

Zubereitung von Vanille-Kipferl und Co.

**Sanstag, 25. November, 14:00 bis 17:00,
Haus der Frau, Volksgartenstraße 18, Linz**

Wir backen gemeinsam Kekse. Da darf natürlich DER österreichische Klassiker schlechthin, das Vanille-Kipferl nicht fehlen. Ganz speziell laden wir unsere französischen Familien mit ihren Kindern zu dieser Veranstaltung ein. Wir freuen uns auf Euch!

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Ihre Anmeldung bis spätestens 18. November über mail (info@amitielinz.at) oder Telefon (0732-664030).



Course de la vallée du Pesenbach

Samedi, 04 novembre

La 31e édition de cette course aura lieu le 4 novembre. Notre amie et sportive extrême Laetitia Pibis nous invite à participer et à nous préparer dans les meilleures conditions à cette classique de 11 km dans le cadre à la fois sauvage et romantique de la réserve naturelle du Pesenbachtal, dans le Mühlviertel. Intéressé(e)? Dans ce cas, prière de vous inscrire par courriel (info@amitielinz.at) aux courses d'entraînement que nous proposerons régulièrement et dont les détails vous seront communiqués individuellement en temps utile. Venez nombreux courir avec nous!

Des petits gâteaux de Noël « faits maison »

Préparation en commun de «kipferl à la vanille» et compagnie

**Samedi, 25 novembre, 14h00 à 17h00, Haus der Frau,
Volksgartenstraße 18, Linz**

Nous apprendrons à confectionner ensemble des petits gâteaux de Noël. Au « menu », naturellement, LE classique autrichien par excellence, à savoir le kipferl à la vanille. Notre invitation à cet événement s'adresse tout spécialement aux familles françaises et à leurs enfants. Venez nombreux! Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de vous inscrire d'ici le 18 novembre au plus tard par courriel (info@amitielinz.at) ou en appelant le 0732-664030.



Advent-Abend

Dienstag, 05. Dezember, 19:00, Casineum, Rainerstraße, Linz

Wir feiern einen gemeinsamen Advent-Abend mit unseren Freunden der anderen romanischen Sprachgesellschaften in Linz (u.a. mit der italienischen Vereinigung) im außergewöhnlichen Ambiente des Casineum. Dabei kommen typische Texte und Musikstücke aus der Vorweihnachtszeit der verschiedenen Länder zur Aufführung. Abgerundet wird diese schon traditionelle Adventfeier durch Leckerbissen und französische Weinen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Ihre Anmeldung bis spätestens 28. November über mail (info@amitielinz.at) oder Telefon (0732-664030). Der Eintritt ist kostenlos.

Besuch des Heiligen Nikolaus

Der heilige Nikolaus besucht unsere Kinder

Mittwoch, 06. Dezember, 17:00, LeitnerLeitner, Ottensheimer Straße 32, Linz

Am Mittwoch, den 06. Dezember besucht der Heilige Nikolaus aus der christlichen Tradition heraus jedes Jahr alle braven Kinder, so auch die Kleinen unserer Amitié-Mitglieder. Kommen Sie mit Ihren Kindern zu einer echten, französischen Nikolaus-Feier. Wir freuen uns auf Sie!

Lingua Franca

Das ist der Name für ein komplettes, französisches Unterrichtsprogramm, welches sich unter der Patronanz der Amitié France-Autriche Linz an Kinder, Jugendliche und Erwachsene wendet. Blättern Sie durch unser Programm und schreiben Sie sich für einen für Sie passenden Kurs ein!

Kursangebot im Jahr 2017/18:

- Kurse für deutschsprachige Kinder (Volksschule, 1. - 4. Klasse) anschließend an den Schulunterricht.
- Kurse für Muttersprachler. Ort: Kreuzschwesternschule
- Konversationskurs für Erwachsene - Niveau C1 (Fortgeschrittene), zweimal im Monat, im Café Glockenspiel (Stüberl, ganz hinten!) am Hauptplatz, Linz (Stéphane Gragnic)

Für weitere Informationen besuchen Sie die Website von Lingua Franca www.linguafranca.public.linz.at oder kontaktieren Sie bitte Nathalie Pelé unter 0676 / 90 48 805 oder per Email: nathalie.pele@eduhi.at

Soirée de l'Avent

Mardi, 5 décembre, 19h00, Casineum, Rainerstraße, Linz

Cette année encore, nous fêterons l'Avent en compagnie de nos amis d'autres pays de langue romane (entre autres italiens), et ce dans le cadre exceptionnel du Casineum de Linz. Au programme : spécialités culinaires et vin français, textes et musiques caractéristiques de la célébration de la naissance du Christ dans différents pays.

Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de vous inscrire d'ici le 28 novembre au plus tard par courriel (info@amitielinz.at) ou en appelant le 0732-664030.

Visite de Saint-Nicolas

Saint-Nicolas vient à la rencontre de nos enfants!

Mercredi, 6 décembre, 17h00, Leitner&Leitner, Ottensheimer Straße 32, Linz

Mercredi 6 décembre, Saint-Nicolas, conformément à la tradition chrétienne, vient à la rencontre de tous les enfants sages, et ainsi de ceux des adhérents de l'Amitié. Nous nous ferons une joie de vous retrouver, en compagnie de vos enfants, lors de cette fête de la Saint-Nicolas française authentique!

Lingua Franca

Tel est le nom donné à un programme complet de cours de français destinés aux enfants, aux jeunes et aux adultes sous le patronage de l'Amitié France-Autriche de Linz. Découvrez notre programme et inscrivez-vous!

Cours proposés en 2017/18:

- Cours pour enfants germanophones (École primaire, 1e à 4e classe) après l'école.
- Cours pour enfants francophones. Lieu: Kreuzschwesternschule
- Cours de conversation pour adultes - Niveau C1 (Avancé). Quand ? un mardi sur deux d'octobre à fin janvier et de mars à fin juin. Où ? café Glockenspiel (salle du fond!), Hauptplatz, Linz (Stéphane Gragnic)

Pour plus d'informations, consultez la page internet de Lingua Franca www.linguafranca.public.linz.at ou contactez Nathalie Pelé au 0676 / 90 48 805 ou par courriel : nathalie.pele@eduhi.at

Französisches Theater in Linz

Das Landestheater bringt in der Saison Herbst/Winter 2017/18 folgendes französische Stück zur Aufführung:

Ab 03. Februar 2018: Großer Saal Musiktheater: La damnation de Faust, Dramatische Legende nach Johann Wolfgang von Goethe, Musik von Hector Berlioz, in französischer Sprache mit Übertiteln, Koproduktion mit der Opéra de Lyon
Alle Details siehe www.landestheater-linz.at

Französische Musik im Brucknerhaus

Das Brucknerhaus bringt in der Saison Herbst/Winter 2017/18 folgende französische Musik zur Aufführung:

29. September 2017: 19:30, Großer Saal, Märchenhaftes von Maurice Ravel, Clara Jumi Kang - Violine, Tongyeong Festival Orchestra, Heinz Holliger – Dirigent

04. Dezember 2017: 19:30, Großer Saal, Adieu, French Connection Plus, Französische Chansons auf eine sehr charmante, witzige, aber auch gefühlvolle und berührende Art und Weise zu präsentieren, das ist - seit mehr als 20 Jahren - die große Stärke von French Connection, Abschiedskonzert

14. Dezember 2017: 19:30, Großer Saal: Symphonie Nr. 1 C-Dur von George Bizet, Daniel Müller-Schott – Violoncello, Bruckner Orchester Linz, Bruno Weil - Dirigent

22. Jänner 2018: 19:30, Großer Saal: Images pour Orchestre Nr. 2 Ibéria La Mer von Claude Debussy, Khatia Buniatishvili - Klavier, Orchestre Philharmonique du Luxembourg, Gustavo Gimeno - Dirigent

05. Februar 2018 : 19:30, Großer Saal, Prélude à L'Après-midi d'un Faune von Claude Debussy, L'Ascension von Olivier Messiaen, Mariinsky Orchestra, Valery Gergiev - Dirigent

15. März 2018: 19:30, Großer Saal, Musik des Ancien Régime (Sonnenkönig Ludwig XIV), Suiten, Konzerte und Arien von François Couperin, Marin Marais, Michel Blavet und die dramatische Kantate „Médée“ von Louis Nicolas Clérambault I Cavalieri di Rocco auf Originalinstrumenten, David Drabek und Irma Niskanen – Violine, Philipp Comploi - Basse de violon, Jeremy Joseph – Cembalo, Charles Brink - Flöte

Alle Details siehe www.brucknerhaus.at

Théâtre français à Linz

On trouvera, à l'affiche du Landestheater pour la saison automne-hiver 2017/18, l'œuvre française suivante:

A partir de 03 février 2018: Grande salle du théâtre lyrique: La damnation de Faust. Une légende dramatique inspirée de l'oeuvre de Johann Wolfgang von Goethe, musique d'Hector Berlioz, en français et sous-titré. En co-production avec l'opéra de Lyon.
Pour plus de détails, se reporter à l'adresse suivante : www.landestheater-linz.at

Musique française à Linz

On trouvera, à l'affiche du Brucknerhaus pour la saison automne-hiver 2017/18, les œuvres françaises suivantes :

29 septembre 2017 : 19h30, Grande salle : Ma mère l'oye, de Maurice Ravel. Clara Jumi Kang, violon; Tongyeong Festival Orchestra, sous la direction de Heinz Holliger

04 décembre 2017 : 19h30, Grande salle : Adieu, French Connection Plus - Concert d'adieu de French Connection, qui, depuis plus de vingt ans, excelle dans l'art d'interpréter des chansons françaises avec charme, esprit et une subtilité pleine d'émotion.

14 décembre 2017 : 19h30, Grande salle: Symphonie n°1 en do majeur de Georges Bizet. Daniel Müller-Schott, violoncelle, Bruckner Orchester Linz sous la direction de Bruno Weil.

22 janvier 2018 : 19h30, Grande salle: Images pour Orchestre Nr. 2 Ibéria La Mer de Claude Debussy. Khatia Buniatishvili, piano. Orchestre Philharmonique du Luxembourg sous la direction de Gustavo Gimeno.

05.février 2018 : 19h30, Grande salle : Prélude à l'après-midi d'un faune, de Claude Debussy. L'Ascension, d'Olivier Messiaen. Marlinsky Orchestra, sous la direction de Valery Gergiev.

15 mars 2018 : 19h30, Grande salle: Musique baroque française (époque de Louis XIV) : suites, concerts et airs de François Couperin, Marin Marais, Michel Blavet, ainsi que la cantate dramatique « Médée » de Nicolas Clérambaut. Oeuvres interprétées par I Cavalieri di Rocco sur des instruments d'époque. David Drabek et Irma Niskanen, violon; Philipp Comploi, basse de violon; Jeremy Joseph, clavecin; Charles Brink, flûte.

Pour plus de détails, se reporter à l'adresse suivante : www.brucknerhaus.at

Jubiläumsjahr 70 Jahre Amitié Linz 2018

Nächstes Jahr – 2018 feiert unser Verein sein 70-jähriges Bestandsjubiläum. Wir wollen diesen Anlass gebührend feiern und laden engagierte Mitglieder zur Mitarbeit ein, in welcher Form auch immer. Wer also dazu Interesse hat und mit seinen Ideen einen Beitrag zu unserem Jubiläumsjahr leisten möchte, möge sich bitte unter info@amitielinz.at melden. Wir freuen uns auf Ihre zahlreichen Meldungen!

In eigener Sache

Die Amitié France-Autriche de Linz versteht sich als Plattform zur Förderung der französischen Sprache und Kultur. Auch wenn wir in der Amitié zumeist französisch sprechen – weil es eine hervorragende Gelegenheit ist, Gelerntes aufzufrischen und weiterzuentwickeln – so bemühen wir uns dennoch, die Hemmschwellen, selbst französisch zu sprechen, möglichst gering zu halten. Daher werden in unseren Veranstaltungen schwierige Wörter und Phrasen erklärt und teilweise auch auf Deutsch übersetzt, um das Verstehen der Sprache und die aktive Mitwirkung von sprachlich nicht so versierten Teilnehmern zu vereinfachen.

Schauen Sie doch einfach einmal bei unseren Veranstaltungen vorbei, nehmen Sie auch gerne interessierte Freunde mit und nützen Sie die Gelegenheit, in die französische Sprache und Kultur sanft einzutauchen und die Amitié France-Autriche de Linz hautnah zu erleben!

Um der Amitié beizutreten, füllen Sie bitte das Beitrittsformular auf amitielinz.at online aus. Wir freuen uns auf Sie!

Der Mitgliedsbeitrag für ein Jahr beträgt für Erwachsene 24€ und für Kinder, Jugendliche und Studenten 12€. Natürlich freuen wir uns über jede freiwillige Überzahlung! Unser Vereinsjahr beginnt übrigens mit 1. Juli.

Unsere Bankdaten: IBAN: AT31 1500 0006 1101 5454; BIC: OBKLAT2L

Unser Kontakt

Amitié France-Autriche de Linz, Österreichisch-Französische Gesellschaft Linz
p.A. Französisches Honorarkonsulat, Hauptplatz 23, 4020 Linz
Präsident: Dr. Ekkehard Redlhammer,
Tel.: 0732 / 66 40 30; Mobile: 0 664 / 16 17 555, Fax: 0732 / 66 40 30 - 22
E-Mail: info@amitielinz.at, website: www.amitielinz.at

Festivités à l'occasion des 70 ans de l'Amitié

70 ans - et pas une ride! Eh oui, notre association fêtera dignement, en 2018, ses 70 ans d'existence! A cette occasion, nous invitons les adhérents à contribuer, sous quelque forme que ce soit, à l'organisation des festivités que nous avons prévues. Toute idée sera la bienvenue! Prière de nous contacter par courriel à l'adresse suivante: info@amitielinz.at.
Merci d'avance de votre concours!

L'Amitié France-Autriche de Linz en quelques mots

L'Amitié France-Autriche de Linz a pour objet la promotion de la langue et de la culture françaises. Bien que le français soit notre principale « langue de travail » et donc de nos activités (ne serait-ce que pour permettre à nos adhérents de développer ou remettre à niveau leurs connaissances linguistiques), nous nous attachons à tout mettre en œuvre pour favoriser l'expression orale en français des participants à nos manifestations. C'est dans cet esprit que nous nous efforçons, durant celles-ci, de traduire en allemand ou d'expliquer les termes ou expressions susceptibles de poser problème, et ce afin de favoriser la compréhension de la langue ainsi que l'implication active de participants aux connaissances en français limitées.

Pour vous en convaincre, venez nous rendre visite à l'occasion de nos manifestations, amenez des amis intéressés par notre association et profitez de l'opportunité qui vous est offerte de vous plonger dans le monde de la langue et de la culture françaises et faire l'expérience de notre vie associative!

Pour adhérer à l'Amitié, il vous suffit de remplir le formulaire en ligne sur notre site amitielinz.at. Nous espérons vous retrouver bientôt parmi nous!

La cotisation annuelle s'élève à 24 euros pour les adultes et 12 euros pour les enfants et adolescents ainsi que les étudiants. Naturellement, libre à vous de vous acquitter d'un montant supérieur! A noter enfin que, pour les activités de notre association, la nouvelle année débute le 1er juillet.

Coordonnées bancaires: IBAN: AT31 1500 0006 1101 5454;
BIC: OBKLAT2L

Nos Coordonnées

Amitié France-Autriche de Linz, Österreichisch-Französische Gesellschaft Linz
p.A. Französisches Honorarkonsulat, Hauptplatz 23, 4020 Linz
Président : Dr. Ekkehard Redlhammer,
Tel : 0732 / 66 40 30; Mobile : 0 664 / 16 17 555, Fax : 0732 / 66 40 30 - 22
courriel : info@amitielinz.at, website : www.amitielinz.at